

Einbauanleitung für Navigationskonsole

VW Golf IV Bj. 10/2008 →

Achtung!

Achten Sie aus Sicherheitsgründen beim Befestigen der Konsole (beim Bohren und Schrauben) auf den Verlauf von vorhandenen, insbesondere nicht sichtbaren Kabelsträngen, Leitungen und anderen Komponenten, die sich im Montagebereich befinden!

Die Konsole und die darauf zu befestigenden Anbauteile sind so zu montieren, dass für die Fahrzeuginsassen keine Verletzungsgefahr (z. B. durch scharfe Kanten) entsteht.

Abbildung 1:

Mit einem flachen Gegenstand (z.B. Kunststoffkeil) den Spalt an der Defrosterdüse vorsichtig etwas aufweiten.

Abbildung 2:

Die Konsole wie abgebildet aufsetzen. Dabei das vordere Blech der Konsole (siehe Pfeil) in den Armaturensplatt eindrücken.

Abbildung 3:

Das hintere Blech der Konsole in den Spalt an der Defrosterdüse eindrücken (siehe Pfeil). Den flachen Gegenstand (z.B. Kunststoffkeil) wieder entfernen.

Abbildung 4:

Fertig eingebaute Konsole.

**Installation Instructions for Navigation Console**

VW Golf IV MY 10/2008 →

Caution!

Due to safety reasons pay attention to the course of existing, also non-visible cables, wires and other components which are situated in the installation area!

The console and the components are to be installed in such a way that for the passengers no dangers of injury (i.e. by sharp edges) develop.

Illustration 1:

Carefully widen the gap at the defroster nozzle with a flat object (e.g. plastic wedge).

Illustration 2:

Attach the console as shown. Press the front sheet metal of the console (see arrow) into the dashboard gap.

Illustration 3:

Press the rear sheet metal of the console into the gap of the defroster nozzle (see arrow). Remove the flat object (e.g. plastic wedge) again.

Illustration 4:

Built-in console.

Instructions d'installation pour la console de navigation

VW Golf IV année de construction 10/2008 →

Attention !

Lors de la fixation de la console (lors du perçage et du vissage), faites attention, pour des raisons de sécurité, au parcours de câbles ou lignes non visibles ou d'autres composants situés dans la zone de montage.

La console et les pièces à fixer doivent être installées de telle sorte qu'aucun risque de blessures (provoquées, par exemple, par des arrêtes coupantes) ne puisse menacer les occupants du véhicule.

Illustration 1 :

Agrandissez avec précaution la fente de la buse de dégivrage à l'aide d'un objet plat (coin en plastique, etc.).

Illustration 2 :

Placez la console comme indiqué dans l'illustration.

Appuyez sur la tôle avant de la console (voir la flèche) afin de l'introduire dans la fente du tableau de bord.

Illustration 3 :

Introduisez la tôle arrière de la console dans la fente de dégivrage (voir la flèche). Retirez l'objet plat (le coin en plastique, etc.).

Illustration 4 :

Console installée.